



## HOW TO READ FINANCIAL STATEMENTS IN UNITED ARAB EMIRATES

### **FINANCIAL STATEMENTS IN UAE CONSIST OF THE FOLLOWING:**

- Statement of Financial Position (Balance Sheet)
- Statement of Comprehensive Income (Income Statement)
- Statement of Changes in Equity
- Statement of Cash Flows
- Notes to the Financial Statements (showing Company's business information, summary of significant accounting policies, significant accounting judgments and estimates, and details of accounts in the balance sheet and income statements)



<u>In English</u>	<u>In Arabic Translation</u>		
<b>Company Name</b>	<u>اسم الشركة</u>		
<b>Statement of Financial Position</b>	<u>قائمة المركز المالي</u>		
As at December 31, 2014	<u>كما في 31 ديسمبر 2014</u>		
<b>Assets</b>	<u>الأصول</u>	2014	2013
<b>Non-Current Assets</b>	<u>الأصول غير المتداولة</u>		
Property and Equipment	ممتلكات ومعدات	XXX	XXX
Land	الأرض	xxx	xxx
Building	المباني	xxx	xxx
Office equipment	معدات المكتب	xxx	xxx
Furniture and fixtures	الاثاث والتركيبات	xxx	xxx
Machineries and equipment	أجهزة ومعدات	xxx	xxx
Leasehold improvements	تحسينات في الايجار	xxx	xxx
Vehicles	سيارات	xxx	xxx
Intangible Assets	اصول غير ملموسة	XXX	XXX
Computer Softwares	برامج حاسوب	xxx	xxx
Investment in Subsidiary	استثمار في شركات تابعة	XXX	XXX
Investment in Associate	استثمار في شركات صديقة	XXX	XXX
Available-for-Sale Financial Assets	اصول مالية متاحة للبيع	XXX	XXX
Held-to-Maturity Investments	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	XXX	XXX
Investment Properties	استثمار عقارى	XXX	XXX
Other Non-Current Assets	أصول غير متداولة أخرى	XXX	XXX
<b>Current Assets</b>	<u>الأصول المتداولة</u>		
Inventories	المخزون	XXX	XXX
Trade and Other Receivables	ذمم تجارية وذمم مدينة أخرى	XXX	XXX
Cash and Cash Equivalents	النقدية وما يعادلها	XXX	XXX
Cash on hand	النقدية بالصندوق	xxx	xxx



Cash in bank	النقدية بالبنك	xxx	xxx
Investments at Fair Value Through Profit or Loss	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	xxx	xxx
Available-for-Sale Financial Assets	أصول مالية قابلة للبيع	xxx	xxx
Held-to-Maturity Investments	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	xxx	xxx
Prepayments and Other Current Assets	مدفوعات مقدمة واصول متداولة أخرى	xxx	xxx
Prepaid rent	ايحار مدفوع مقدما	xxx	xxx
Prepaid insurance	تأمين مدفوع مقدما	xxx	xxx
Prepaid license	ترخيص مدفوع مقدما	xxx	xxx
Security deposits	ودائع ضمان	xxx	xxx
Deposits - visa	ايداعات - فيزا	xxx	xxx
Deposits - rent	ايداعات - ايجار	xxx	xxx
Deposits - water and electricity	ايداعات - ماء وكهرباء	xxx	xxx
Other deposits	ايداعات اخرى	xxx	xxx
<b>Equity</b>	<b>حقوق الملكية</b>		
Share Capital	رأس المال	xxx	xxx
Shareholders' Current Account	حساب جارى الشركاء	xxx	xxx
Statutory Reserve	الاحتياطي القانوني	xxx	xxx
Foreign Currency Translation Reserve	احتياطي تحويل عملات أجنبية	xxx	xxx
Retained Earnings	الأرباح المحتجزة	xxx	xxx
<b>Liabilities</b>	<b>الإلتزامات</b>		
<b>Non-Current Liabilities</b>	<b>الإلتزامات غير متداولة</b>		
Employees End of Service Benefits	مزايا مكافأة الخدمة للموظفين	xxx	xxx
Bank Loans	قروض بنكية	xxx	xxx
Other Non-Current Liabilities	الإلتزامات غير متداولة أخرى	xxx	xxx
<b>Current Liabilities</b>	<b>الإلتزامات المتداولة</b>		
Trade and Other Payables	ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى	xxx	xxx
Deferred Revenue	إيرادات مؤجلة	xxx	xxx
Dividends Payable	أرباح مستحقة الدفع	xxx	xxx
Accruals	المستحقات	xxx	xxx
Other Current Liabilities	الإلتزامات متداولة أخرى	xxx	xxx

**In English**

**In Arabic Translation**

Company Name

اسم الشركة

Statement of Comprehensive Income

قائمة الدخل الشامل

For the Year Ended December 31, 2014

عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر

2014

Revenue

الإيرادات

2014

xxx

2013

xxx

Sales of goods

مبيعات السلع

xxx

xxx



Service income	دخل الخدمات	xxx	xxx
Commission income	دخل العمولات	xxx	xxx
<b>Cost of Revenue</b>	<b><u>تكلفة الإيرادات</u></b>	<b>xxx</b>	<b>xxx</b>
Cost of sales	تكلفة المبيعات	xxx	xxx
Cost of service	تكلفة الخدمات	xxx	xxx
Purchases	المشتريات	xxx	xxx
<b>General and Administrative Expenses</b>	<b><u>مصروفات عامة وإدارية</u></b>	<b>xxx</b>	<b>xxx</b>
Salaries	الرواتب	xxx	xxx
Rent	الإيجار	xxx	xxx
License and government fees	تراخيص ورسوم حكومية	xxx	xxx
Sponsorship fees	رسوم كفالة	xxx	xxx
Office supplies	مستلزمات مكتبية	xxx	xxx
Pantry supplies	مستلزمات غرفة الطعام	xxx	xxx
Professional fees	رسوم مهنية	xxx	xxx
Postage and courier	بريد	xxx	xxx
Utilities	مرافق	xxx	xxx
Incentives	حوافز	xxx	xxx
Transportation and travel	سفر ومواصلات	xxx	xxx
Employee benefits - annual tickets	مزايا الموظفين - تذاكر سفر سنوية	xxx	xxx
Employee benefits - gratuity	موايا الموظفين - مكافآت	xxx	xxx
Bank charges	رسوم مصرفية	xxx	xxx
Repairs and maintenance	إصلاحات وصيانة	xxx	xxx
Visa related fees	رسوم تأشيرة ذات الصلة	xxx	xxx
Depreciation - building	اهلاكات - المباني	xxx	xxx
Depreciation - office equipment	اهلاكات - معدات المكتب	xxx	xxx
Depreciation - furniture and fixtures	اهلاكات - الأثاث والتركيبات	xxx	xxx
Depreciation - machineries and equipment	اهلاكات - الآلات والمعدات	xxx	xxx
Depreciation - leasehold improvement	اهلاكات - تحسينات في الإيجار	xxx	xxx
Depreciation - vehicles	اهلاكات - السيارات	xxx	xxx
Amortization - computer software	استهلاكات - برامج الحاسوب	xxx	xxx
Insurance	تأمين	xxx	xxx
Finance cost	تكلفة تمويل	xxx	xxx
<b>Selling and Marketing Expenses</b>	<b><u>مصروفات بيع وتسويق</u></b>	<b>xxx</b>	<b>xxx</b>
Advertising fees	رسوم اعلانات	xxx	xxx
Marketing fees	رسوم تسويق	xxx	xxx
<b>Other Income</b>	<b><u>إيرادات أخرى</u></b>	<b>xxx</b>	<b>xxx</b>
Foreign exchange gain	مكاسب العملات الأجنبية	xxx	xxx
<b>Other Expenses</b>	<b><u>مصروفات أخرى</u></b>	<b>xxx</b>	<b>xxx</b>
Foreign exchange loss	خسائر العملات الأجنبية	xxx	xxx



In English

Company Name

Statement of Changes in Equity

For the Year Ended December 31, 2014

	<u>Share Capital</u>	<u>Shareholders' Current Account</u>	<u>Statutory Reserve</u>	<u>Retained Earnings</u>	<u>Foreign Currency Translation Reserve</u>
<b>Balance as at December 31, 2012</b>	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
Share capital introduced	xxx				
Movement in current account		xxx			
Transfer in statutory reserve			xxx		
Net income (loss)				xxx	
Movement in foreign currency translation reserve					xxx
<b>Balance as at December 31, 2013</b>	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
Share capital introduced	xxx				
Movement in current account		xxx			
Transfer in statutory reserve			xxx		
Net income (loss)				xxx	
Movement in foreign currency translation reserve					xxx
<b>Balance as at December 31, 2014</b>	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX



In Arabic

اسم الشركة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية

للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2014

<u>احتياطي تحويل العملة الأجنبية</u>	<u>الأرباح المحتجزة</u>	<u>الاحتياطي القانوني</u>	<u>الحساب الجاري للمساهمين</u>	<u>رأس المال</u>	
XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2012
				xxx	رأس المال المصدر
			xxx		التغيرات في الحساب الجاري
		xxx			المحول إلى الاحتياطي القانوني
	xxx				صافي الربح (الخسارة)
xxx					التغيرات في احتياطي تحويل العملة الأجنبية
XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2013
				xxx	رأس المال المصدر
			xxx		التغيرات في الحساب الجاري
		xxx			المحول إلى الاحتياطي القانوني
	xxx				صافي الربح (الخسارة)
xxx					التغيرات في احتياطي تحويل العملة الأجنبية
XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2014

<u>In English</u>	<u>In Arabic Translation</u>	2014	2013
<b>Company Name</b>	<b>اسم الشركة</b>		
<b>Statement of Cash Flows</b>	<b>قائمة التدفقات النقدية</b>		
As at December 31, 2014	<b>كما في 31 ديسمبر 2014</b>		
<b>Cash Flows from Operating Activities</b>	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>		
Net Income (Loss)	صافي الربح ( الخسارة )	XXX	XXX
Adjustments for:	تعديلات لـ:		
Fair value loss (gain) on investments	القيمة العادلة للخسائر ( للمكاسب ) الاستثمارية	xxx	xxx
Provision for employees' end of service benefits	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	xxx	xxx
Depreciation	الإهلاكات	xxx	xxx
Amortization on intangible assets	إستهلاك الأصول الغير ملموسة	xxx	xxx
Impairment losses	خسائر انخفاض القيمة	xxx	xxx
Unrealized foreign exchange loss (gain)	خسائر (مكاسب) سعر الصرف غير المحققة	xxx	xxx
Finance income	إيرادات التمويل	xxx	xxx
Dividend income	إيرادات توزيعات الأرباح	xxx	xxx
Operating Cash Flows before changes in working capital	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيير في رأس المال العامل	XXX	XXX
Decrease (Increase) in operating assets:	النقص (الزيادة) في الأصول التشغيلية		
Trade and other receivables	ذمم تجارية وذمم مدينة أخرى	xxx	xxx
Inventories	المخزون	xxx	xxx
Prepayments and other current assets	مصرفات مدفوعة مقدما وأصول متداولة أخرى	xxx	xxx
Increase (Decrease) in operating liabilities:	الزيادة (النقص) في الإلتزامات التشغيلية		
Trade and other payables	ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى	xxx	xxx
Dividends payable	أرباح مستحقة الدفع	xxx	xxx
Deferred revenue	إيرادات مؤجلة	xxx	xxx
Other current liabilities	الإلتزامات متداولة أخرى	xxx	xxx
Employees' end of service benefits paid	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين	XXX	XXX
Finance cost paid	تكلفة التمويل المدفوعة	XXX	XXX
<b>Net Cash from Operating Activities</b>	<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>
<b>Cash Flows from Investing Activities</b>	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>
Payments to acquire financial assets	مدفوعات لشراء أصول مالية	xxx	xxx
Proceeds on sale of financial assets	عائدات بيع الأصول المالية	xxx	xxx
Finance income received	إيرادات التمويل المستلمة	xxx	xxx
Dividends received from associates	المتحصلات من الشركات الصديقة	xxx	xxx
Amounts advanced to related parties	مبالغ مقدمة للأطراف ذات العلاقة	xxx	xxx
Repayments by related parties	تسديدات من الأطراف ذات العلاقة	xxx	xxx
Acquisition of property and equipment	الاستحواذ على الممتلكات والمعدات	xxx	xxx





Proceeds from disposal of property and equipment	متحصلات من بيع الآلات ومعدات	xxx	xxx
Payment for investment property	مدفوعات الاستثمار العقاري	xxx	xxx
Proceeds from disposal of investment property	متحصلات من بيع استثمار عقارى	xxx	xxx
Proceeds for intangible assets	العائدات على الأصول غير الملموسة	xxx	xxx
<b>Net Cash from Investing Activities</b>	<b>صافى التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>
<b>Cash Flows from Financing Activities</b>	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>
Proceeds from issue of capital stock	متحصلات من إصدارات أسهم رأس المال	xxx	xxx
Proceeds from borrowings	العائدات من القروض	xxx	xxx
Repayment of borrowings	القروض المسددة	xxx	xxx
Dividends paid	أرباح الأسهم المدفوعة	xxx	xxx
<b>Net Cash from Financing Activities</b>	<b>صافى التدفقات النقدية من العمليات التمويلية</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>
<b>Effects of Foreign Exchange Rate Changes on Cash</b>	<b>تأثيرات تغييرات سعر الصرف الأجنبي على النقدية</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>
<b>Net Increase (Decrease) in Cash and Cash Equivalents</b>	<b>صافى الزيادة ( النقص ) فى النقدية وما يعادلها</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>
<b>Cash and Cash Equivalents at Beginning of Year</b>	<b>النقدية وما يعادلها فى بداية السنة</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>
<b>Cash and Cash Equivalents at End of Year</b>	<b>النقدية وما يعادلها فى نهاية السنة</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>